

Celkový rozpočet mikroprojektu
Částečný rozpočet mikroprojektu

Rozvoj spolupráce města Hořice a Gminy Strzegom / Rozwój współpracy Miasta Hořice i Gminy Strzegom

Partneři / Partnerzy		Celkové způsobilé výdaje / Částečné výdaje / kvalifikovatelné	Kapitoly rozpočtu / Kategorie výdajů	Celkové způsobilé výdaje / Částečné výdaje / kvalifikovatelné	Klíčové aktivity / Děje klíčové	Celkové způsobilé výdaje / Částečné výdaje / kvalifikovatelné
Dle partnerů / Według partnerów:		37 546,44 €	Dle kapitol rozpočtu / Według kategorii wydatków:	37 546,44 €	Dle klíčových aktivit / Według działań kluczowych:	37 546,44 €
VP/PW	Město Hořice	19 062,89 €			Paušální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich	0,00 €
Partner 1	Gmina Strzegom	18 483,55 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	- €	1	410,00 €
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	- €	2	37 136,44 €
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	0,00 €
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	37 546,44 €	4	0,00 €
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	- €	5	0,00 €
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitosti a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane	- €	6	0,00 €
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	0,00 €
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00 €
			Celkové nezpůsobilé výdaje (za všechny partnery) / Částečné výdaje nekvalifikovatelné (dla wszystkich partnerów)	- €	9	0,00 €
					10	0,00 €
			Celkové výdaje mikroprojektu / Částečné výdaje mikroprojektu	37 546,44 €	11	0,00 €

Dne / Dnia: 19.04.2021

Příloha č. 2

VP/PW

Město Hořice

Celkové způsobilé výdaje /
 Celkové výdávky /
 kvalifikovány 19 062,89

Rozpočet Vedoucího partnera / Budžet Partnera Wiodącego

Aktivity / Działania 19 062,89

VYPLŇUJTE POUZE BÍLE PODBARVENÁ POLE !!! / NALEŽY WYPEŁNIĆ TYLKO BIAŁE POLA !!!

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód_4	4.7. Služby-pořádání události	2	Zajištění profesionálního programového balíčku aktivit při setkání na české straně. Půjde o komplexní službu zajištěnou odborným dodavatelem. Zahnuje: příprava programu, materiálů, pomůcek (533,33 Euro); náklady na přípravu a realizaci včetně tlumočení - 2 lektori, 4 instruktorů (2666,67 Euro); konzultace a zpětná vazba po skončení aktivity (66,67 Euro); technické zajištění a fotodokumentace (933,33 Euro); zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví účastníků (133,33 Euro)/ Zapewnienie profesjonalnego pakietu programowego podczas spotkania po czeskiej stronie. Będzie to kompleksowa usługa zapewniona przez wyspecjalizowanego dostawcę. Zawiera: przygotowanie programu, materiałów, akcesoriów pomocniczych (533,33 Euro); koszty przygotowania i realizacji w tym tłumaczenia - 2 wykładowców, 4 instruktorów (2666,67 Euro); konsultacje i informacja zwrotna po zakończeniu działania (66,67 Euro); zabezpieczenie techniczne i dokumentacja fotograficzna (933,33 Euro); zapewnienie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia uczestników (133,33 Euro)	celek	1,00	4 333,33	4 333,33 €
2	Kód_4	4.7. Služby-pořádání události	2	Ubytování max. 66 účastníků (až 60 přímých účastníků z řad partnerských měst a až 6 doprovodných osob z řad dodavatelské firmy, tlumočník, atd.), v ceně za ubytování je kalkulována i snídaně, počet nocí - 2 noci / Zakwaterowanie maks. 66 uczestników (do 60 uczestników bezpośrednich z miast partnerskich i do 6 osób z firmy dostarczającej usługę, tłumacz itd.), w cenę zakwaterowania wliczone jest również śniadanie, liczba nocy - 2 noce	osoba/noc	132,00	65,00	8 580,00 €
3	Kód_4	4.7. Služby-pořádání události	2	Stravování účastníků (2x večeře, 2x oběd, nealkoholické nápoje) / Wyżywienie dla uczestników (2 x kolacja, 2 x obiad, napoje bezalkoholowe)	osoba	66,00	66,66	4 399,56 €
4	Kód_4	4.12 Cestovné exmestisú	2	Autobus na cestu českých účastníků na aktivitu na české straně - tam a zpět. Předpokládaná délka najetých kilometrů je 200. / Autobus na przejazd czeskich uczestników na działanie po stronie czeskiej - tam i z powrotem. Szacowana liczba przejechanych kilometrów to 200.	Euro/km	1,60	200,00	320,00 €
5	Kód_4	4.12 Cestovné exmestisú	2	Autobus na cestu českých účastníků na aktivitu na polské straně - tam a zpět. Předpokládaná délka najetých kilometrů je 400 / Autobus na przejazd czeskich uczestników na działanie po stronie polskiej - tam i z powrotem. Szacowana liczba przejechanych kilometrów to 400	Euro/km	1,60	400,00	640,00 €
6	Kód_4	4.3. Překlady	1	Překlady v rámci projektu (administrace projektu, materiály pro webové stránky) / Tłumaczenia w ramach projektu (administracja projektu, materiały na strony internetowe)	normostrana	15,00	14,00	210,00 €
7	Kód_4	4.7. Služby-pořádání události	2	Cestovní pojištění na pobyt v Polsku (max. 30 osob na 3 dny) / Ubezpieczenie podróżne na pobyt w Polsce (maks. 30 osób na 3 dni)	osoba/den	90,00	2,00	180,00 €
8	Kód_4	4.7. Služby-pořádání události	2	Pronájem konferenčních a dalších prostor pro realizaci aktivity / Wynajęcie pomieszczeń konferencyjnych i innych na potrzeby realizacji działania	celek	1,00	400,00	400,00 €
9								0,00 €
10								0,00 €
11								0,00 €
12								0,00 €
13								0,00 €
14								0,00 €
15								0,00 €
16								0,00 €
17								0,00 €
18								0,00 €
19								0,00 €
20								0,00 €
21								0,00 €
22								0,00 €
23								0,00 €
24								0,00 €
25								0,00 €
26								0,00 €
27								0,00 €
28								0,00 €
29								0,00 €
30								0,00 €
31								0,00 €
32								0,00 €
33								0,00 €
34								0,00 €
35								0,00 €
36								0,00 €
37								0,00 €
38								0,00 €
39								0,00 €
40								0,00 €
41								0,00 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki		
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							

Přehled výdajů - dle kapitol rozpočtu: Wykaz wydatków - według rozdziałów budżetu:	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
	2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
	3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	19 062,89
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	19 062,89
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	
		Celkové výdaje za partnera / Całkowite wydatki za partnera	19 062,89
		Název klíčové aktivity / nazwa działania kluczowego	
Přehled výdajů - dle klíčových aktivit: Wykaz wydatków - według działań kluczowych:	1	Řízení projektu/Zarządzanie projektem	210,00
	2	Společná setkání pracovníků Hořic a Strzegomi / Wspólne spotkania pracowników Hořic i Strzegomia	18 852,89
	3		0,00
	4		0,00

Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednotki			Součet Łącznie
				jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
		5				0,00	
		6				0,00	
		7				0,00	
		8				0,00	
		9				0,00	
		10				0,00	
		11				0,00	
		Paušální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich					0,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne					19 062,89

Partner 1

Gmina Strzegom

Celkové způsobilé výdaje /
 Całkowite wydatki
 kwalifikowalne 18 483,55

Rozpočet projektového partnera / Budżet Partnera Mikroprojektu

Aktivity / Działanie 18 483,55

WYPLŃUJTE POUZE BÍLE PODBARVENÁ POLE !!! / NALEŻY WYPEŁNIĆ TYLKO BIAŁE POLA !!!

číslo Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky / Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Zapewnění profesionálního programového obsahu úsluhy při setkání na polské straně. Půjde o komplexní službu zajištěnou odborným dodavatelem. Zahnuje: příprava programu, materiálů, pomůcek (533,33 Euro); náklady na přípravu a realizaci včetně tlumočení - 2 lektorů, 4 instruktorů (2666,67 Euro); konzultace a zpětná vazba po skončení aktivity (66,67 Euro); technické zajištění a fotodokumentace (933,33 Euro); zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví účastníků (133,33 Euro) / Zapewnienie profesjonalnego pakietu programowego podczas spotkania po polskiej stronie. Będzie to kompleksowa usługa zapewniona przez wyspecjalizowanego dostawcę. Zawiera: przygotowanie programu, materiałów, akcesoriów pomocniczych (533,33 Euro); koszty przygotowania i realizacji w tym tłumaczenia - 2 wykładowców, 4 instruktorów (2666,67 Euro); konsultacja i informacja zwrotna po zakończeniu działania (66,67 Euro); zabezpieczenie techniczne i dokumentacja fotograficzna (933,33 Euro); zapewnienie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia uczestników (133,33 Euro)	usługa	1,00	4 333,33	4 333,33 €
2	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Ubytování max. 66 účastníků (az 60 přímých účastníků z řad partnerských měst a až 6 doprovodných osob z řad dodavatelské firmy, tlumočník, atd.), v ceně za ubytování je kalkulována i snídaně, počet nocí - 2 noci / Zakwaterowanie maks. 66 uczestników (do 60 uczestników bezpośrednich z miast partnerskich i do 6 osób z firmy dostarczającej usługę, tłumacz itd.), w cenę zakwaterowania wliczone jest również śniadanie, liczba nocy - 2 noce	osoba/noc	132,00	55,00	7 260,00 €
3	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Stravování účastníků (2x večeře, 2x oběd, nealkoholické nápoje) / Wyżywienie dla uczestników (2 x kolacja, 2 x obiad, napoje bezalkoholowe)	osoba	66,00	76,67	5 060,22 €
4	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Autobus na cestu polských účastníků na akvitu na české straně, cca 150 km (paušální cena, včetně všech nákladů na cestu tam a zpět, včetně nákladů na parkování, mýtného, možného ubytování pro řidiče, vzdálenost v závislosti na místě setkání) / Autobus na przejazd polskich uczestników na działanie po stronie czeskiej na odległość ok. 150 km (cena ryczałtowa, uwzględniająca wszystkie koszty przejazdu tam i z powrotem, w tym koszty parkowania, opłat drogowych, ewentualnych noclegów dla kierowcy, odległość w zależności od miejsca spotkania)	usługa	1,00	600,00	600,00 €
5	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Autobus na cestu polských účastníků na akvitu na polské straně na vzdálenost přibližně 120 km (paušální cena, včetně všech nákladů na cestu tam a zpět, včetně nákladů na parkování, mýtné, možného ubytování pro řidiče, vzdálenost v závislosti na místě setkání) / Autobus na przejazd polskich uczestników na działanie po stronie polskiej na odległość ok. 120 km (cena ryczałtowa, uwzględniająca wszystkie koszty przejazdu tam i z powrotem, w tym koszty parkowania, opłat drogowych, ewentualnych noclegów dla kierowcy, odległość w zależności od miejsca spotkania)	usługa	1,00	450,00	450,00 €
6	Kód_4	4.3. Tłumaczenia	1	Překlady v rámci projektu - služby písemného překladu textů v oblasti administrace projektu a na podstránky pro zajištění udržitelnosti / Tłumaczenia w ramach projektu - usługa tłumaczenia pisemnego tekstów z zakresu administrowania projektem oraz na podstrony dla zapewnienia trwałości	strona znormalizowanego maszynopisu 1800 znaków ze spacjami / Standardizowana normostrona 1800 znaków na strónku s mezerami	10,00	14,00	140,00 €
7	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Cestovní pojištění na pobyt v České republice (max. 30 osob na 3 dny) / Ubezpieczenie podrózne na pobyt w Czechach (maks. 30 osób na 3 dni)	osoba/dzień	90,00	2,00	180,00 €
8	Kód_4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	2	Pronájem konferenčních a dalších prostor (konferenční místnost, sociální a technické zázemí) pro realizaci aktivity 2 dny, 4 hodiny denně / Wynajęcie pomieszczeń konferencyjnych i innych (sala konferencyjna, zaplecze socjalne i techniczne) na potrzeby realizacji działania - 2 dni po 4 godziny dziennie	godzina / hodina	8,00	50,00	400,00 €
9	Kód_4	4.3. Tłumaczenia	1	Překlad v rámci projektu - služby tlumočení během pracovních kontaktů, např. formou telefonního hovoru nebo on-line/ Tłumaczenia w ramach projektu - usługa tłumaczenia ustnego podczas kontaktów roboczych np. w formie rozmowy telefonicznej lub on-line	godzina / hodina	2,00	30,00	60,00 €
10								0,00 €
11								0,00 €
12								0,00 €
13								0,00 €
14								0,00 €
15								0,00 €
16								0,00 €
17								0,00 €
18								0,00 €
19								0,00 €
20								0,00 €
21								0,00 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x,y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki		
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena
22							0,00 €
23							0,00 €
24							0,00 €
25							0,00 €
26							0,00 €
27							0,00 €
28							0,00 €
29							0,00 €
30							0,00 €
31							0,00 €
32							0,00 €
33							0,00 €
34							0,00 €
35							0,00 €
36							0,00 €
37							0,00 €
38							0,00 €
39							0,00 €
40							0,00 €
41							0,00 €
42							0,00 €
43							0,00 €
44							0,00 €
45							0,00 €
46							0,00 €
47							0,00 €
48							0,00 €
49							0,00 €
50							0,00 €
51							0,00 €
52							0,00 €
53							0,00 €
54							0,00 €
55							0,00 €
56							0,00 €
57							0,00 €
58							0,00 €
59							0,00 €
60							0,00 €
61							0,00 €
62							0,00 €
63							0,00 €
64							0,00 €
65							0,00 €
66							0,00 €
67							0,00 €
68							0,00 €
69							0,00 €
70							0,00 €
71							0,00 €
72							0,00 €
73							0,00 €
74							0,00 €
75							0,00 €
76							0,00 €
77							0,00 €
78							0,00 €
79							0,00 €
80							0,00 €
81							0,00 €
82							0,00 €
83							0,00 €
84							0,00 €
85							0,00 €
86							0,00 €
87							0,00 €
88							0,00 €
89							0,00 €
90							0,00 €

Přehled výdajů - dle kapitol rozpočtu:	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
Wykaz wydatków - według rozdziałów budżetu:	2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	0,00

Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky / Jednostki			Součet Łącznie
			jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
	3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania				0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych				18 483,55
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				0,00
	6	Pořízení nemovitosti a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane				0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne				18 483,55
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				
		Celkové výdaje za partnera / Całkowite wydatki za partnera				18 483,55
		Název klíčové aktivity / nazwa działania kluczowego				
Přehled výdajů - dle klíčových aktivit:	1	Řízení projektu/Zarządzanie projektem				200,00
	2	Společná setkání pracovníků Hořic a Strzegomi / Wspólne spotkania pracowników Hořic i Strzegomia				18 283,55
Wykaz wydatków - według działań kluczowych:	3					0,00
	4					0,00
	5					0,00
	6					0,00
	7					0,00
	8					0,00
	9					0,00
	10					0,00
	11					0,00
		Pausální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich				0,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne				18 483,55

